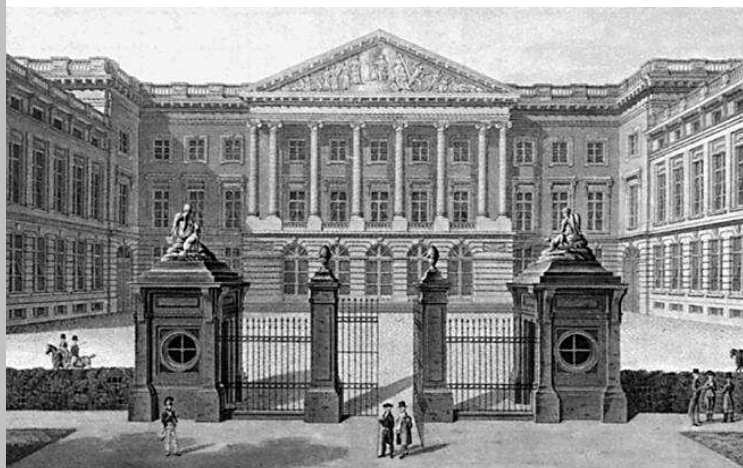


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2010-2011



5-6

Séances plénières
Mercredi 10 novembre 2010

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2010-2011

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Woensdag 10 november 2010

Namiddagvergadering

5-6

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Prise en considération de propositions	4
Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (Doc. 5-407) (Procédure d'évocation).....	4
Discussion générale.....	4
Discussion des articles.....	7
Commission de Contrôle des dépenses électorales – Installation.....	7
Votes	7
Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (Doc. 5-407) (Procédure d'évocation).....	8
Excusés.....	8
Annexe	
Votes nominatifs	9
Propositions prises en considération	9
Composition de commissions.....	20
Demandes d'explications	20
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.....	21
Assemblée de la Commission communautaire flamande.....	21
Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.....	21
Assemblée de la Commission communautaire française	21
Évocation.....	22
Messages de la Chambre	22
Cour constitutionnelle – Arrêts	22
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles	24
Cour constitutionnelle – Recours	25
Collège des procureurs généraux – Suivi législatif	25
Fonds de vieillissement	25
Parlement européen.....	26

Inhoudsopgave

Inoverwegingneming van voorstellen.....	4
Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (Stuk 5-407) (Evocatieprocedure).....	4
Algemene bespreking.....	4
Artikelsgewijze bespreking.....	7
Controlecommissie van de verkiezingsuitgaven – Oprichting	7
Stemmingen	7
Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (Stuk 5-407) (Evocatieprocedure).....	8
Berichten van verhindering.....	8
Bijlage	
Naamstemmingen	9
In overweging genomen voorstellen	9
Samenstelling van commissies.....	20
Vragen om uitleg.....	20
Brussels Hoofdstedelijk Parlement	21
Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie	21
Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.....	21
Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.....	21
Evocatie	22
Boodschappen van de Kamer.....	22
Grondwettelijk Hof – Arresten	22
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen	24
Grondwettelijk Hof – Beroepen.....	25
College van procureurs-generaal – Wetsevaluatie	25
Zilverfonds.....	25
Europees Parlement	26

Présidence de M. Danny Pieters*(La séance est ouverte à 15 h 35.)***Prise en considération de propositions**

M. le président. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. (*Assentiment*)

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (Doc. 5-407) (Procédure d'évocation)**Discussion générale**

M. André du Bus de Warnaffe (cdH), corapporteur. – Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport relève de la procédure bicamérale optionnelle et a été initialement déposé à la Chambre des représentants en tant que projet de loi du gouvernement.

La commission a examiné le projet de loi au cours de ses réunions des 26 octobre et 9 novembre 2010.

Dans son exposé introductif, la ministre a rappelé que le projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 constituait une étape essentielle dans l'exécution de la loi sur les pratiques non conventionnelles de l'art de guérir. Le but de cette loi, également appelée « loi Colla », est d'encadrer les quatre pratiques dites non conventionnelles que sont l'homéopathie, la chiropraxie, l'acupuncture et l'ostéopathie et de procéder à l'enregistrement individuel des praticiens.

Dix ans après son adoption, la loi n'a fait l'objet que d'une exécution très partielle. La ministre a dû constater que la situation de ces pratiques avait évolué depuis lors. Certaines d'entre elles, comme l'ostéopathie et l'acupuncture, sont désormais enseignées à l'université, tandis que certaines prestations font l'objet d'un remboursement par les mutuelles.

En octobre 2008, la ministre a donc chargé le KCE de réaliser une étude sur le sujet. Les résultats sont attendus pour la fin de cette année ou le début de l'année prochaine.

En janvier 2010, deux associations ont obtenu la condamnation de l'État belge à procéder à la nomination de la commission paritaire prévue à l'article 2 de la loi sous peine d'astreinte. Le jugement étant assorti du bénéfice de

Voorzitter: de heer Danny Pieters*(De vergadering wordt geopend om 15.35 uur.)***Inoverwegingneming van voorstellen**

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen. (*Instemming*)

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (Stuk 5-407) (Evocatieprocedure)**Algemene bespreking**

De heer André du Bus de Warnaffe (cdH), corapporteur. – *Dit optioneel bicamerale wetsontwerp werd oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend als wetsontwerp van de regering.*

De commissie heeft het wetsontwerp besproken op 26 oktober en 9 november 2010.

In haar inleidende uiteenzetting herinnerde de minister eraan dat het wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 een essentiële fase vormt in de uitvoering van de wet betreffende de niet-conventionele praktijken van de geneeskunde. Het doel van die wet, ook 'wet-Colla' genoemd, is de vier zogenaamde niet-conventionele praktijken, namelijk de homeopathie, de chiropraxie, de acupunctuur en de osteopathie, te omkaderen en de beoefenaars van die praktijken individueel te registreren.

Tien jaar na haar goedkeuring is de wet nog maar gedeeltelijk uitgevoerd. De minister heeft vastgesteld dat die praktijken sindsdien zijn geëvolueerd. Sommige ervan, zoals osteopathie en acupunctuur, worden nu aan de universiteit onderwezen en sommige prestaties worden door de ziekenfondsen terugbetaald.

In oktober 2008 heeft de minister het Federaal Kenniscentrum de opdracht gegeven een studie dienaangaande uit te voeren. De resultaten ervan worden verwacht tegen het einde van dit jaar of begin volgend jaar.

In januari 2010 hebben twee verenigingen de Belgische Staat laten veroordelen tot de benoeming van de paritaire commissie opgenomen in artikel 2 van de wet, op straffe van

l'exécution provisoire, l'astreinte est due si l'État n'exécute pas le jugement. L'astreinte est en cours depuis le mois de juin de cette année.

Afin de se conformer à la décision judiciaire, la ministre a entamé les démarches nécessaires pour pouvoir procéder à la nomination des membres de la commission paritaire. Une des premières étapes est de reconnaître les diverses associations professionnelles. Cette reconnaissance doit être renouvelée périodiquement. Une nouvelle reconnaissance était donc nécessaire et est intervenue par un arrêté du 6 avril 2010, publié le 12 avril. Or la loi de 1999 précise que les arrêtés doivent être confirmés par le parlement pour produire leurs effets. Il s'agit précisément de l'objet du projet de loi dont l'urgence est justifiée par l'astreinte actuellement en cours. Les treize organisations professionnelles concernées par cette reconnaissance regroupent plus de 1 700 praticiens.

La ministre a clôturé sa présentation en attirant l'attention sur un point technique relatif au délai de confirmation des arrêtés par une loi. Dans le cas présent, le délai entre la date de publication au *Moniteur belge* de l'arrêté et le vote de la loi a été fixé à six mois. Il expirait théoriquement le 31 octobre 2010. Cependant, il existe un précédent. Un retard de deux mois dans la confirmation de la loi initiale avait déjà été observé sans que la validité juridique de la loi soit remise en cause. La ministre s'est donc rangée à l'avis de la commission de la Chambre des représentants, qui a décidé à l'unanimité d'approuver le projet et de n'apporter à ce stade aucune modification à la loi initiale.

Lors de la discussion, M. Claes a suggéré que le délai prévu à l'article 4 de la loi soit porté à un an afin d'exclure toute discussion éventuelle. Votre rapporteur s'est réjoui de cette initiative. La loi Colla pourra enfin, onze ans après son vote, devenir opérationnelle. Il s'est enquis des délais de publication de l'étude du KCE. La ministre lui a répondu que dès que les conclusions de l'étude seront disponibles, elle discutera avec le parlement des modifications éventuelles à apporter à la loi du 29 avril 1999. En dix ans, le monde médical a en effet connu bon nombre d'évolutions. Ce débat ne pourra être mené que dans le cadre d'une démarche scientifique.

M. Ide a annoncé qu'il s'abstiendrait lors du vote sur le projet de loi à l'examen. Il a déploré que le projet soit mis au vote avant que la commission ne dispose du rapport du Centre fédéral d'expertise. Il estime que la médecine factuelle – *evidence-based medicine* – devrait être le seul fil conducteur. Dans cette optique, il trouve particulièrement cynique la démarche des associations d'ostéopathes qui ont poursuivi l'État belge en justice pour n'avoir pas pris les arrêtés d'exécution de la loi Colla. Il recommande la lecture d'un ouvrage mettant en doute les vertus des médecines alternatives et dresse l'inventaire de leurs effets nuisibles.

Pour M. Ide, l'unique point positif dans ce dossier est que la reconnaissance des pratiques non conventionnelles aura pour conséquence que leurs effets secondaires seront répertoriés, ce qui permettra de les soumettre à un contrôle de qualité à l'instar de ce qui se fait pour la médecine conventionnelle.

M. Vandenbroucke déclare que son groupe soutient le projet de loi et qu'il se prononcera pour son adoption. Cependant, lui-même se rallie aux conclusions de M. Ide. Il faut éviter,

een dwangsom. Aangezien het vonnis voorlopig ten uitvoer kan worden gelegd, is de Staat verplicht de dwangsom te betalen indien het vonnis niet wordt uitgevoerd. De dwangsom loopt sinds juni van dit jaar.

Om zich te schikken naar de gerechtelijke beslissing heeft de minister het nodige gedaan om de leden van de paritaire commissie te kunnen benoemen. Één van de eerste stappen daartoe is de erkenning van de verschillende beroepsverenigingen. Die erkenning moet geregeld worden verlengd. Er was dus een nieuwe erkenning nodig en dat is gebeurd bij een besluit van 6 april 2010, bekendgemaakt op 12 april. De wet van 1999 bepaalt echter dat het parlement de besluiten moet bekrachtigen. Dat is het doel van het wetsontwerp, waarvan de urgentie wordt gerechtvaardigd door de lopende dwangsom. De dertien beroepsverenigingen die betrokken zijn bij deze erkenning verenigen meer dan 1700 beoefenaren. De minister besloot haar uiteenzetting door de aandacht te vestigen op de bekrachtigingstermijn van de besluiten door een wet. In het huidige geval is de termijn tussen de publicatiedatum in het Belgisch Staatsblad van het besluit en de goedkeuring van de wet vastgesteld op zes maanden. Theoretisch loopt hij af op 31 oktober 2010. Toch bestaat er een precedent. Er werd al een vertraging van twee maanden voor de bekrachtiging van de oorspronkelijke wet vastgesteld zonder dat de juridische geldigheid van de wet werd betwist. De minister heeft dus het standpunt van de commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers gevolgd. Die besliste unaniem het ontwerp goed te keuren zonder op dit ogenblik de oorspronkelijke wet te wijzigen.

Tijdens de bespreking stelde de heer Claes voor de termijn van artikel 4 op een jaar te brengen om alle mogelijke discussies uit te sluiten. Uw rapporteur was verheugd over dit initiatief. De wet-Colla kan dan eindelijk, na elf jaar, operationeel worden. Hij informeerde naar de publicatietermijn van de studie van het Kenniscentrum. De minister antwoordde dat, zodra de conclusies van de studie beschikbaar zijn, zij met het parlement zou overleggen of de wet van 29 april 1999 al dan niet moet worden gewijzigd. In tien jaar tijd heeft de medische wereld een hele evolutie ondergaan. Dat debat kan slechts worden gevoerd in een wetenschappelijk kader.

De heer Ide kondigde aan dat hij zich bij de stemming over dit wetsontwerp zou onthouden. Hij betreurde dat het ter stemming wordt voorgelegd voordat de commissie over het verslag van het Federaal kenniscentrum beschikt. Hij meent dat de evidence-based medicine de enige leidraad mag zijn. In die zin vindt hij het bijzonder cynisch dat de verenigingen van osteopaten een proces hebben aangespannen tegen de Belgische Staat wegens het niet uitvaardigen van de uitvoeringsbesluiten van de wet-Colla. Hij beveelt de lectuur aan van een werk dat vragen stelt bij de alternatieve geneeskunde en de schadelijke gevolgen ervan in kaart brengt.

Voor de heer Ide is het enige positieve punt in dit dossier het feit dat de erkenning van niet-conventionele praktijken tot gevolg zal hebben dat de bijverschijnselen worden geregistreerd, wat het mogelijk zal maken ze te onderwerpen aan een kwaliteitscontrole zoals die gebeurt voor de conventionele geneeskunde.

De heer Vandenbroucke verklaart dat zijn fractie het

dit-il, de laisser entendre au public que la sécurité sociale interviendra de la même façon, à l'avenir, pour toutes les thérapies comme pour l'*evidence-based medicine*.

Les articles 1 et 2 sont adoptés par douze voix et une abstention.

L'ensemble du projet de loi est adopté par douze voix et une abstention.

M. Louis Ide (N-VA). – *Compte tenu de l'astreinte de 5000 euros que l'État risque de devoir payer chaque jour, nous n'avons pas d'autre choix que de voter ce projet. Personnellement, je crains toutefois que cela constitue un mauvais signal à l'adresse de l'opinion publique. En outre, il est particulièrement regrettable que nous devions nous prononcer maintenant sur cette question, parce que le Centre fédéral d'expertise va bientôt remettre un rapport qui fera la clarté sur les différentes thérapies alternatives. On ne peut pas toutes les mettre dans le même sac. C'est pourquoi il me paraît particulièrement cynique que ce soit précisément l'association d'ostéopathie qui ait obtenu cette astreinte de 5000 euros par jour car cette association se distingue quelque peu des douze autres organisations professionnelles actuellement reconnues, je pense notamment à la European Federation of Oriental Medicine.*

J'applique toujours les principes de l'evidence-based medicine. Je conseille d'ailleurs à tous les sénateurs de lire l'ouvrage intéressant du journaliste scientifique M. Singh et du docteur Ernst, qui les éclairera sur les thérapies alternatives. Les deux auteurs confrontent ces thérapies aux principes de l'evidence-based medicine. C'est également ce que nous devons faire en cette période de difficultés budgétaires, où l'autorité doit compter chaque euro qu'elle verse en matière de soins de santé. Aujourd'hui, certains médicaments anticancéreux ne sont pas remboursés, bien qu'ils soient très efficaces et que l'on y ait investi plusieurs millions d'euros, et des sommes considérables sont dépensées par le biais de l'assurance complémentaire des mutuelles pour des traitements inopérants.

Le seul point positif dans cette discussion se situe au niveau du contrôle de qualité sur ces thérapies alternatives. En médecine régulière, pour chaque nouveau médicament qui arrive sur le marché, il existe une phase post-marketing et chaque prestataire de soins doit répertorier tous les effets secondaires non encore décrits de ce médicament. J'espère que la reconnaissance des associations professionnelles permettra que les effets secondaires de ces thérapies alternatives soient également enregistrés.

Pour toutes ces raisons, je m'abstiendrai sur le projet.

M. Frank Vandenbroucke (sp.a). – *Comme les autres groupes, nous estimons qu'une autorité qui gère correctement ses affaires, se doit d'exécuter une loi dont l'application est exigible, avec succès, devant le tribunal. C'est donc dans une logique de bonne gestion que nous ratifions cet arrêté royal. Notre groupe votera ce projet et je ne m'abstiendrai pas.*

wetsontwerp steunt en zal goedkeuren. Toch sluit hij zich aan bij de conclusies van de heer Ide. Men mag de mensen niet laten geloven dat de sociale zekerheid in de toekomst alle therapieën op dezelfde wijze als de evidence-based medicine zal vergoeden.

De artikelen 1 en 2 werden aangenomen met twaalf stemmen bij één onthouding.

Het wetsontwerp in zijn geheel werd aangenomen met twaalf stemmen bij één onthouding.

De heer Louis Ide (N-VA). – Ik beseef zeer wel dat de 5 000 euro per dag die de overheid als dwangsom boven het hoofd hangt, ons geen andere keuze laat dan dit ontwerp goed te keuren. Persoonlijk vrees ik echter dat dit een verkeerd signaal uitzendt naar de publieke opinie. Het is ook bijzonder jammer dat wij ons nu over deze kwestie moeten uitspreken, omdat het Federaal Kenniscentrum weldra een rapport uitbrengt dat duidelijkheid zal verschaffen over de verschillende alternatieve geneeswijzen. Je kunt die namelijk niet allemaal over dezelfde kam scheren. Daarom is het ook bijzonder cynisch dat precies de vereniging voor osteopathie van een rechtbank die dwangsom van 5000 euro per dag heeft weten te verkrijgen, want die vereniging onderscheidt zich enigszins van de andere twaalf beroepsverenigingen die nu worden erkend, waaronder de European Federation of Oriental Medicine.

Ik hanteer steevast de principes van de *evidence-based medicine*. Overigens raad ik alle senatoren de lectuur aan van het interessante boek van wetenschapsjournalist Simon Singh en dokter Edzard Ernst, dat hen klaarheid zal bieden over de alternatieve geneeswijzen. De twee auteurs toetsen die geneeswijzen aan de principes van de *evidence-based medicine*. Dat moeten we ook doen in tijden van budgettaire krapte, waar de overheid elke euro die ze aan gezondheidszorg uitgeeft, twee keer moet omdraaien. Vandaag worden bepaalde kankermedicijnen niet terugbetaald, ondanks het feit dat ze wel degelijk werkzaam zijn en dat er miljoenen euro in zijn geïnvesteerd, en gaan er via de aanvullende verzekering van de ziekenfondsen bakken met geld naar therapieën die niet werken.

Het enige lichtpuntje in deze discussie is dat ze hopelijk aanleiding zal geven tot een vorm van kwaliteitscontrole op die alternatieve geneeswijzen. In de reguliere geneeskunde is er voor elk nieuw medicament dat op de markt komt, een *post marketing* fase en moet elke zorgverstrekker alle nog niet beschreven bijverschijnselen van dat medicijn rapporteren. Ik hoop dat de erkenning van die beroepsverenigingen ertoe zal leiden dat de bijverschijnselen van de alternatieve geneeswijzen eveneens worden geregistreerd. Dat is het enige lichtpuntje dat ik zie in de stemming die we vandaag moeten houden.

Om al die redenen zal ik mij bij de stemming over het ontwerp onthouden.

De heer Frank Vandenbroucke (sp.a). – Net als de andere fracties denken ook wij dat een overheid die ernstig bestuurt, het aan zichzelf verplicht is een wet waarvan men de uitvoering voor de rechtbank kan eisen en met succes eist, ook uit te voeren. Het ligt dus volledig in de logica van goed bestuur dat we dit koninklijk besluit bekrachtigen. Onze fractie zal het ontwerp dan ook goedkeuren en ik zal me niet

Je tiens à préciser que cela ne signifie pas que les thérapies alternatives entreront également en ligne de compte pour un remboursement par l'assurance maladie. D'autres exigences s'appliquent en la matière. Notre collègue Ide a, à juste titre, utilisé le terme evidence-based medicine. C'est en effet l'alpha et l'oméga de notre politique en matière de remboursement. Nous voulons savoir si les soins sont efficaces et nous évaluons ce point au moyen d'un paradigme scientifique. Nous restons intransigeants sur ce point et, pour certaines pratiques, ce paradigme n'est pas non plus remplacé par un autre ou par d'autres critères d'évaluation. La question de savoir si les soins – ou thérapies – sont efficaces est une question clé qui peut être résolue par des méthodologies evidence-based. Si ce n'est pas possible, ces pratiques n'entrent pas en ligne de compte pour un remboursement.

Comme notre collègue Ide l'a aussi dit, cette législation vieille de 11 ans a pour avantage d'offrir une certaine transparence. Nous commençons à savoir avec qui nous devons parler – le terrain commence à s'organiser – par exemple, en ce qui concerne la qualité et le contrôle de qualité. Mais soyons clairs, cela ne va pas au-delà.

Il importe dès lors que nous menions un débat approfondi sur le rapport du Centre d'expertise avant d'aller plus loin.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission des Affaires sociales est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-194/4.)

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Commission de Contrôle des dépenses électorales – Installation

M. le président. – En application de l'article 1^{er}, 4^o, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, remplacé par la loi du 2 avril 2003 et modifié par la loi du 23 mars 2007 et par la loi du 18 janvier 2008, je vous informe que la commission de Contrôle a été installée le mardi 26 octobre 2010 et qu'il en est fait état dans un procès-verbal signé par les présidents du Sénat et de la Chambre.

– **Pris pour notification.**

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

onthouden.

Wel wil ik hier duidelijk aan toevoegen dat dit niet betekent dat 'alternatieve' praktijken vervolgens ook in aanmerking komen voor terugbetaling door de ziekteverzekering. Daar gelden heel andere eisen. Collega Ide heeft terecht de term *evidence-based medicine* gebruikt. Dat is inderdaad het alfa en omega van ons terugbetalingsbeleid. Wij willen weten of een verzorging effectief is en dat beoordelen we aan de hand van een wetenschappelijk paradigma. Daar wordt niet mee gespeeld en het wordt voor sommige praktijken ook niet vervangen door een ander paradigma of andere beoordelingscriteria. De vraag of verzorgingen of therapieën effectief zijn, is een sleutelvraag die beantwoord wordt vanuit *evidence-based* methodieken. Als dat niet mogelijk is, komen die praktijken niet voor terugbetaling in aanmerking.

Zoals collega Ide ook zei, heeft deze intussen elf jaar oude wetgeving het voordeel dat we inderdaad een zekere transparantie krijgen. We beginnen te weten met wie we moeten spreken, er ontstaat enige organisatie op het terrein waartoe we ons kunnen richten, bijvoorbeeld in verband met kwaliteit en kwaliteitscontrole. Maar meer dan dat is het niet. Laat dat duidelijk zijn.

Het is dan ook erg belangrijk dat we een grondig inhoudelijk debat voeren over het rapport van het Kenniscentrum alvorens wij welke verdere stappen dan ook doen.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Sociale Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-194/4.)

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.**

Controlecommissie van de verkiezingsuitgaven – Oprichting

De voorzitter. – Met toepassing van artikel 1, 4^o, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, vervangen bij de wet van 2 april 2003 en gewijzigd bij de wet van 23 maart 2007 en bij de wet van 18 januari 2008, stel ik u ervan in kennis dat de Controlecommissie dinsdag 26 oktober 2010 werd geïnstalleerd en dat hiervan melding werd gemaakt in een proces-verbaal dat werd ondertekend door de voorzitters van de Senaat en van de Kamer.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (Doc. 5-407) (Procédure d'évocation)

Vote n° 1

Présents : 56
 Pour : 50
 Contre : 0
 Abstentions : 6

– **Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

– **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

(La séance est levée à 15 h 50.)

Excusés

MM. Brotchi et Fourny, à l'étranger, Mme Temmerman, MM. De Bruyn, De Groote et Sevenhans, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (Stuk 5-407) (Evocatieprocedure)

Stemming 1

Aanwezig: 56
 Voor: 50
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 6

– **De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

– **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteten.**

(De vergadering wordt gesloten om 15.50 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Brotchi en Fourny, in het buitenland, mevrouw Temmerman, de heren De Bruyn, De Groote en Sevenhans, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 56
 Pour : 50
 Contre : 0
 Abstentions : 6

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Dirk Claes, Alain Courtois, Sabine de Bethune, Alexander De Croo, Armand De Decker, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Caroline Désir, Bart De Wever, André du Bus de Warnaffe, Jan Durnez, Inge Faes, Cindy Franssen, Liesbeth Homans, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Nele Lijnen, Lieve Maes, Philippe Mahoux, Richard Miller, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Claudia Niessen, Danny Pieters, Freya Piryns, Fatiha Saïdi, Ludo Sannen, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Martine Taelman, Muriel Targnion, Cécile Thibaut, Dominique Tilmans, Bart Tommelein, Rik Torfs, Güler Turan, Johan Vande Lanotte, Frank Vandenbroucke, Peter Van Rompuy, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Yves Buysse, Jurgen Ceder, Filip Dewinter, Louis Ide, Bart Laeremans, Anke Van dermeersch.

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi modifiant l'article 1322*undecies* du Code judiciaire, afin de permettre au juge d'ordonner le retour de l'enfant ayant fait l'objet d'un rapt parental dès le prononcé du jugement (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-171/1**).

– Envoi à la commission de la Justice.

Proposition de loi modifiant l'article 259*bis*-2 du Code judiciaire afin d'assurer une meilleure représentativité des avocats au sein du Conseil supérieur de la Justice (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-177/1**).

– Envoi à la commission de la Justice.

Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en vue d'instituer des juges et des substituts de renfort et des juges de renfort mobiles (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-183/1**).

– Envoi à la commission de la Justice.

Proposition de loi modifiant l'article 446*ter* du Code judiciaire, relative à la barémisation des honoraires d'avocats (de M. Philippe Mahoux ; Doc. **5-329/1**).

– Envoi à la commission de la Justice.

Proposition de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, eu égard à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne (de M. Francis Delpérée ; Doc. **5-355/1**).

– Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 56
 Voor: 50
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 6

Voor

Onthoudingen

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1322*undecies* van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde de rechter in staat te stellen de terugkeer te bevelen van het kind dat door een ouder ontvoerd is, zodra het vonnis is uitgesproken (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-171/1**).

– Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 259*bis*-2 van het Gerechtelijk Wetboek om de advocaten een betere vertegenwoordiging te verzekeren in de Hoge Raad voor de Justitie (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-177/1**).

– Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek teneinde ondersteunende rechters en substituten evenals mobiele ondersteunende rechters aan te stellen (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-183/1**).

– Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 446*ter* van het Gerechtelijk Wetboek, met betrekking tot de tarifiering van de erelonen van advocaten (van de heer Philippe Mahoux; Stuk **5-329/1**).

– Verzonden naar de commissie voor de Justitie.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap, gelet op de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon (van de heer Francis Delpérée; Stuk **5-355/1**).

– Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.

Proposition de loi modifiant l'article 591 du Code judiciaire relatif à la procédure accélérée de détermination de la valeur d'un bien immobilier en indivision entre époux ou cohabitants en vue d'une liquidation-partage en cas de séparation (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-398/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans et consorts ; Doc. **5-439/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police en vue, d'une part, d'instaurer l'arrestation administrative des toxicomanes en certaines circonstances et, d'autre part, de mettre en place une synergie entre les fonctionnaires de police et les CPAS dans le but d'endiguer la mendicité et le vagabondage sur la voie publique en assurant une meilleure accessibilité à l'aide sociale (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-162/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi visant à interdire aux médecins de délivrer des certificats destinés à conforter des convictions religieuses, philosophiques ou culturelles (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-163/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi complétant l'article 82 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-164/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 71 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, en ce qui concerne l'introduction d'un recours (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-165/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi complétant l'article 405^{quater} du Code pénal en vue de mieux sanctionner les faits de violence commis dans des établissements fréquentés par des mineurs d'âge (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-166/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 346-2 du Code civil, concernant l'aptitude à l'adoption (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-167/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de procedure tot waardebeoordeling van een onroerend goed dat in onverdeeldheid is tussen echtgenoten en samenwonenden met het oog op de verdeling en de vereffening bij scheiding (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-398/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van mevrouw Liesbeth Homans c.s.; Stuk **5-439/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt teneinde enerzijds de bestuurlijke aanhouding van drugsgebruikers in sommige omstandigheden mogelijk te maken, en anderzijds een samenwerkingsverband in te stellen tussen de politieambtenaren en de OCMW's met het oog op een beteugeling van de bedelarij en de landloperij op de openbare weg dankzij een betere toegang tot maatschappelijke hulpverlening (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-162/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel om artsen te verbieden attesten af te geven die bedoeld zijn om tegemoet te komen aan religieuze, levensbeschouwelijke of culturele overtuigingen (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-163/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 82 van de faillissementswet van 8 augustus 1997 (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-164/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 71 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat de instelling van een beroep betreft (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-165/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 405^{quater} van het Strafwetboek, om gewelddadige feiten gepleegd in inrichtingen waar vaak minderjarigen komen beter te bestraffen (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-166/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek, inzake de geschiktheid om te adopteren (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-167/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Proposition de loi modifiant la loi du 13 août 1990 visant à créer une commission d'évaluation de la loi du 3 avril 1990 relative à l'interruption de grossesse, modifiant les articles 348, 350, 351 et 352 du Code pénal et abrogeant l'article 353 du même Code (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-168/1**).

– **Envoi aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales.**

Proposition de loi insérant un article 563/1 dans le Code pénal en vue d'interdire à toute personne de circuler sur la voie publique et dans les lieux publics le visage masqué, déguisé ou dissimulé (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-169/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 1675/11, §2, du Code judiciaire, afin que le juge puisse ordonner la réalisation d'une enquête sociale en vue de se prononcer sur le plan de règlement judiciaire de dettes (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-170/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à instaurer la comparution des détenus devant les juridictions d'instruction par vidéoconférence (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-174/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à une meilleure protection de la femme dans le cadre d'un processus de fécondation in vitro (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-175/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à instaurer une différenciation des cartes d'identité des mineurs en fonction de la tranche d'âge à laquelle ils appartiennent (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-178/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi modifiant l'article 1412 du Code judiciaire en vue de permettre au créancier d'aliments de récupérer les frais de justice sur la quotité insaisissable du revenu (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-180/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 110 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en vue d'y introduire l'obligation de facturer les appels téléphoniques à la seconde (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-181/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 13 augustus 1990 houdende oprichting van een commissie voor de evaluatie van de wet van 3 april 1990 betreffende de zwangerschapsafbreking, tot wijziging van de artikelen 348, 350, 351 en 352 van het Strafwetboek en tot opheffing van artikel 353 van hetzelfde Wetboek (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-168/1**).

– **Verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 563/1 in het Strafwetboek, houdende algemeen verbod om zich met gemaskerd, vermomd of verborgen gezicht op de openbare weg of in openbare ruimten te begeven (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-169/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1675/11, §2, van het Gerechtelijk Wetboek, opdat de rechter een maatschappelijk onderzoek kan gelasten met het oog op de uitspraak over de gerechtelijke aanzuiveringsregeling (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-170/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel betreffende het instellen van de verschijning van de gedetineerden voor de onderzoeksgerechten in een videoconferentie (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-174/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel betreffende een betere bescherming van vrouwen in het kader van een in-vitrofertilisatie (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-175/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot het instellen van een differentiëring van de identiteitskaarten van minderjarigen naargelang van de leeftijdsgroep waartoe zij behoren (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-178/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1412 van het Gerechtelijk Wetboek om de onderhoudsgerechtigde in staat te stellen de gerechtskosten te verhalen op het niet voor beslag vatbare bedrag van het inkomen (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-180/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 110 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, teneinde er de verplichting in op te nemen om de telefoonoproepen per seconde aan te rekenen (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-181/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, en vue de définir le droit à l'image et à autoriser la diffusion d'images de personnes condamnées à certaines infractions terroristes (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-182/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi relative au calcul de l'incidence financière des programmes électoraux (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **5-218/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi portant création d'un Ordre des kinésithérapeutes (de M. Jacques Brotchi et consorts ; Doc. **5-282/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi portant création d'un Ordre des praticiens de l'art infirmier (de M. Jacques Brotchi et consorts ; Doc. **5-283/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à instaurer la peine d'injonction de soins dès que la décision de condamnation est définitive pour les auteurs d'infractions sexuelles et celle du placement sous surveillance électronique mobile, par le biais d'un bracelet électronique, à leur libération (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-284/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat, adaptant le statut des commissions de nomination réunies pour le notariat (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-285/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi visant à réglementer les installations où sont pratiqués les actes de chirurgie esthétique (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-286/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, en vue d'instaurer des peines plus sévères en cas de cruauté envers un animal (de Mme Christine Defraigne ; Doc. **5-287/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes et visant à instaurer l'ordre de paiement imposé par le procureur du Roi pour les chasseurs ou tireurs sportifs qui n'ont pas déclaré leur(s) arme(s) avant le 31 octobre 2008 (de M. François Bellot ; Doc. **5-289/1**).

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten teneinde het portretrecht te definiëren en de verspreiding toe te staan van portretten van personen die veroordeeld zijn voor bepaalde terroristische misdrijven (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-182/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel betreffende de berekening van de financiële impact van de aan de kiezer voorgestelde partijprogramma's (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **5-218/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot oprichting van een Orde van kinesitherapeuten (van de heer Jacques Brotchi c.s.; Stuk **5-282/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot oprichting van een Orde van verpleegkundigen (van de heer Jacques Brotchi c.s.; Stuk **5-283/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering van een door de rechter opgelegde behandeling zodra de veroordelingsbeslissing voor plegers van seksuele misdrijven definitief is en van mobiel elektronisch toezicht door middel van een enkelband, bij hun invrijheidstelling (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-284/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt en tot aanpassing van het statuut van de verenigde benoemingscommissies voor het notariaat (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-285/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot regeling van de instellingen waar cosmetische chirurgie wordt beoefend (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-286/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren teneinde strengere straffen in te voeren in geval van wreedheden tegenover dieren (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk **5-287/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens en tot invoering van een door de procureur des Konings opgelegd bevel tot betaling aan de jagers of sportschutters die hebben verzuimd hun wapen(s) vóór 31 oktober 2008 aan te geven (van de heer François Bellot; Stuk **5-289/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code de la nationalité belge en ce qui concerne la volonté d'intégration (de M. François Bellot ; Doc. **5-293/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 4 du Titre préliminaire du Code d'Instruction criminelle (de M. François Bellot ; Doc. **5-295/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 216*bis* du Code d'instruction criminelle ainsi que les lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées le 16 mars 1968, en vue de permettre au ministère public de proposer une réponse alternative aux poursuites judiciaires traditionnelles en matière de roulage (de M. François Bellot ; Doc. **5-296/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 524 du Code judiciaire en ce qui concerne la suppléance des huissiers de justice (de M. François Bellot ; Doc. **5-297/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, en vue d'instaurer l'obligation d'apposer une vignette de manière apparente sur les véhicules assurés (de M. François Bellot ; Doc. **5-298/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 2001 relatif à l'immatriculation des véhicules afin d'instaurer l'obligation d'immatriculation pour les cyclomoteurs et les quadricycles à moteur (de M. François Bellot ; Doc. **5-299/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant l'article 387*ter* du Code civil, instituant un accompagnateur aux relations personnelles pour garantir le droit aux relations personnelles entre parents et enfants (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-308/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi instituant le liquidateur de divorce en vue d'assouplir la liquidation-partage en cas de divorce (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-309/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 107 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre pour ce qui concerne la désignation du bénéficiaire d'un contrat d'assurance vie (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-310/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit inzake de bereidheid tot integratie (van de heer François Bellot; Stuk **5-293/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 4 van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering (van de heer François Bellot; Stuk **5-295/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 216*bis* van het Wetboek van strafvordering, alsook van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, teneinde het openbaar ministerie de mogelijkheid te bieden inzake verkeersovertredingen een alternatieve maatregel voor te stellen, in plaats van de gebruikelijke gerechtelijke vervolging (van de heer François Bellot; Stuk **5-296/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 524 van het Gerechtelijk Wetboek, wat de plaatsvervangende gerechtshouders betreft (van de heer François Bellot; Stuk **5-297/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, met het oog op de invoering van de verplichting om op duidelijk zichtbare wijze een vignette aan te brengen op de verzekerde voertuigen (van de heer François Bellot; Stuk **5-298/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 2001 betreffende de inschrijving van voertuigen, teneinde de bromfietsen en vierwielers met motor verplicht in te schrijven (van de heer François Bellot; Stuk **5-299/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 387*ter* van het Burgerlijk Wetboek, houdende invoering van de omgangsbuddy om het omgangsrecht tussen ouders en kinderen te waarborgen (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-308/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel houdende instelling van de echtscheidingsvereffenaar om de vereffening en verdeling bij echtscheiding te versoepelen (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-309/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 107 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst, wat de aanwijzing betreft van een begunstigde in een levensverzekeringsovereenkomst (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-310/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code civil en vue d'instaurer le saut de génération volontaire et la donation sans problème aux petits-enfants avec le consentement des autres héritiers (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-311/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 828 du Code civil en ce qui concerne le délai de réclamation de legs (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-312/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 745*sexies* du Code civil en vue d'habiliter le Roi à fixer chaque année les modalités de la conversion de l'usufruit du conjoint survivant et du cohabitant légal survivant (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-313/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 462 du Code pénal en vue d'incriminer l'usage abusif de procurations (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-314/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi contenant organisation du notariat et le Code civil, en vue de stimuler la rédaction de testaments en général et du testament public en particulier (de M. Guy Swennen ; Doc. 5-315/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 36 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, en vue de fixer l'admission au bénéfice des allocations de chômage des enfants ayant obtenu à l'étranger un diplôme équivalent à un diplôme belge (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-320/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant le Code civil et le Code judiciaire, en vue de protéger la personne physique qui se porte caution solidaire (de M. Ahmed Laaouej et consorts ; Doc. 5-321/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant les articles 70 à 72 du Code civil (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-322/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 3 de la loi du 28 janvier 2003 relative aux examens médicaux dans le cadre des relations de travail (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-323/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de invoering van de vrijwillige erfenissprong en de probleemloze schenking aan kleinkinderen mits toestemming van de andere erfgenamen (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-311/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 828 van het Burgerlijk Wetboek wat betreft de termijn om legaten op te eisen (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-312/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 745*sexies* van het Burgerlijk Wetboek om de Koning te machtigen jaarlijks de regels te bepalen voor de omzetting van het vruchtgebruik van de langstlevende echtgenoot en van de langstlevende wettelijk samenwonende (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-313/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 462 van het Strafwetboek om misbruik van volmachten strafbaar te stellen (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-314/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de notariswet en het Burgerlijk Wetboek, teneinde het opmaken van testamenten in het algemeen en het openbaar testament in het bijzonder te stimuleren (van de heer Guy Swennen; Stuk 5-315/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 36 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, strekkende om werkloosheidsuitkeringen toe te kennen aan kinderen die in het buitenland een diploma hebben behaald dat gelijkwaardig is aan een Belgisch diploma (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-320/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de bescherming van de natuurlijke persoon die zich hoofdelijk borg stelt (van de heer Ahmed Laaouej c.s.; Stuk 5-321/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 70 tot 72 van het Burgerlijk Wetboek (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-322/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 3 van de wet van 28 januari 2003 betreffende de medische onderzoeken die binnen het kader van de arbeidsverhoudingen worden uitgevoerd (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-323/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, pour ce qui concerne la protection contre la violence et le harcèlement moral ou sexuel au travail (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-324/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi organisant une épargne-pension socialement responsable à dimension solidaire (de MM. Philippe Mahoux et Louis Siquet ; Doc. 5-325/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi complétant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention provisoire, en ce qui concerne l'information des victimes (de M. Philippe Mahoux et consorts ; Doc. 5-327/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code civil, visant à prendre en compte la parenté de même sexe dans le droit des successions, des donations entre vifs et des testaments et à supprimer les distinctions entre enfants nés du mariage et enfants adoptés (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-330/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code civil et le Code judiciaire, visant à ouvrir la procédure de séparation urgente et provisoire aux couples de fait (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-331/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 8 de la loi du 11 mai 2003 relative à la recherche sur les embryons in vitro (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-332/1).

– **Envoi aux commissions réunies de la Justice et des Affaires sociales.**

Proposition de loi relative à la suppression de la dégressivité du revenu minimum mensuel moyen garanti en fonction de l'âge (de M. Philippe Mahoux et consorts ; Doc. 5-334/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 8 de la loi du 30 novembre 1998 organique des services de renseignement et de sécurité, visant à exclure des organisations criminelles, les organisations dont l'objet est exclusivement d'ordre politique, syndical, philanthropique, philosophique ou religieux (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-335/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 346-2 du Code civil visant à simplifier la procédure lors de l'adoption d'un deuxième enfant (de M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-339/1).

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, inzake de bescherming tegen geweld, pesterijen en ongewenst seksueel gedrag op het werk (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-324/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot instelling van een maatschappelijk verantwoord pensioensparen met een solidaire dimensie (van de heren Philippe Mahoux en Louis Siquet; Stuk 5-325/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, wat het informeren van de slachtoffers betreft (van de heer Philippe Mahoux c.s.; Stuk 5-327/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, om rekening te houden met ouders van hetzelfde geslacht in het recht inzake nalatenschap, schenking onder de levenden en testaments en om het onderscheid op te heffen tussen uit het huwelijk geboren en geadopteerde kinderen (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-330/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en het Gerechtelijk Wetboek teneinde de procedure voor een dringende en voorlopige scheiding open te stellen voor feitelijk samenwonenden (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-331/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 8 van de wet van 11 mei 2003 betreffende het onderzoek op embryo's in vitro (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-332/1).

– **Verzonden naar de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel betreffende de opheffing van de leeftijdsgerelateerde degressie van het gewaarborgd gemiddeld minimumaandinkomen (van de heer Philippe Mahoux c.s.; Stuk 5-334/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 8 van de wet van 30 november 1998 houdende regeling van de inlichtingen- en veiligheidsdienst, opdat organisaties waarvan het oogmerk uitsluitend politiek, vakorganisatorisch, menslievend, levensbeschouwelijk of godsdienstig is, niet worden beschouwd als criminele organisaties (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-335/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 346-2 van het Burgerlijk Wetboek teneinde de procedure bij de adoptie van een tweede kind te vereenvoudigen (van de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-339/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi relative à l'instauration d'une garantie obligatoire recours des tiers dans l'assurance incendie (de Mme Sabine de Bethune et consorts ; Doc. **5-340/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive (de Mme Zakia Khattabi et Mme Freya Piryns ; Doc. **5-341/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale en ce qui concerne le délai de prescription de certains délits commis à l'égard de mineurs (de Mme Martine Taelman et M. Bart Tommelein ; Doc. **5-344/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant le Code civil par des dispositions relatives à l'accouchement discret (de Mme Sabine de Bethune et consorts ; Doc. **5-347/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant la réglementation en matière de travail d'étudiant (de M. Dirk Claes et consorts ; Doc. **5-348/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, en vue de permettre aux organisations professionnelles non mixtes de médecins de participer aux élections médicales (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **5-349/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, en ce qui concerne les suppléments d'honoraires (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **5-350/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi instaurant dans le Code des impôts sur les revenus 1992 un système de carry back pour le secteur agricole et horticole (de MM. Wouter Beke et Peter Van Rompuy ; Doc. **5-351/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel betreffende de instelling van een verplichte waarborg voor verhaal van derden in de brandverzekering (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.; Stuk **5-340/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis (van mevrouw Zakia Khattabi en mevrouw Freya Piryns; Stuk **5-341/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 april 1878 houdende de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wat de verjaringstermijn van sommige misdrijven ten aanzien van minderjarigen betreft (van mevrouw Martine Taelman en de heer Bart Tommelein; Stuk **5-344/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van het Burgerlijk Wetboek met bepalingen inzake de discrete bevalling (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.; Stuk **5-347/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de regelgeving inzake de studentenarbeid (van de heer Dirk Claes c.s.; Stuk **5-348/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met het oog op de invoering van de mogelijkheid dat niet-gemengde beroepsorganisaties van artsen kunnen deelnemen aan de artsenverkiezingen (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **5-349/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, wat de honorariumsupplementen betreft (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **5-350/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 van een carry-backbeschikking voor de land- en tuinbouwsector (van de heren Wouter Beke en Peter Van Rompuy; Stuk **5-351/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants en vue de supprimer la présomption irréfragable d'assujettissement au statut social des travailleurs indépendants qui pèse sur les mandataires de sociétés non rétribués (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **5-352/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi visant à améliorer le régime des prestations prévu dans le cadre de l'assurance sociale en faveur des travailleurs indépendants en cas de faillite (de MM. Wouter Beke et Dirk Claes ; Doc. **5-353/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant l'article 1^{er} de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, afin de conférer de nouveaux droits, au moment de l'arrestation, à la personne privée de liberté (de Mme Christine Defraigne et M. Alain Courtois ; Doc. **5-362/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi créant la SICAV du tiers-monde (de Mme Sabine de Bethune et M. Wouter Beke ; Doc. **5-367/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi visant à instaurer une contribution de solidarité sur les billets d'avion et à créer un fonds de développement en vue de financer les investissements en matière de soins de santé dans le tiers-monde (de Mme Sabine de Bethune et consorts ; Doc. **5-368/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi réglementant l'esthétique médicale invasive (de Mme Dominique Tilmans et consorts ; Doc. **5-383/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi insérant un article 145/33 dans le Code des impôts sur les revenus 1992, instaurant une réduction d'impôts pour frais d'adoption (de Mme Sabine de Bethune ; Doc. **5-384/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de loi instaurant un taux de TVA réduit pour les livres électroniques (de Mme Sabine de Bethune ; Doc. **5-385/1**).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen met het oog op de afschaffing van het onweerlegbaar vermoeden van onderwerping aan het sociaal statuut der zelfstandigen dat rust op onbezoldigde mandatarissen van vennootschappen (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **5-352/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot verbetering van de uitkeringen in het kader van de sociale verzekering in geval van faillissement voor zelfstandigen (van de heren Wouter Beke en Dirk Claes; Stuk **5-353/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 1 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, teneinde op het moment van de aanhouding nieuwe rechten toe te kennen aan de persoon die van zijn vrijheid is benomen (van mevrouw Christine Defraigne en de heer Alain Courtois; Stuk **5-362/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot oprichting van de derdewereldbevek (van mevrouw Sabine de Bethune en de heer Wouter Beke; Stuk **5-367/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering van een solidariteitsbijdrage op vliegtuigtickets en tot oprichting van een ontwikkelingsfonds ter financiering van gezondheidsinvesteringen in de derde wereld (van mevrouw Sabine de Bethune c.s.; Stuk **5-368/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot regeling van de invasieve medische cosmetiek (van mevrouw Dominique Tilmans c.s.; Stuk **5-383/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 145/33 in het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, betreffende een belastingvermindering voor adoptiekosten (van mevrouw Sabine de Bethune; Stuk **5-384/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot invoering van een verlaagd btw-tarief voor digitale boeken (van mevrouw Sabine de Bethune; Stuk **5-385/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Proposition de loi modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, pour ce qui concerne la fermeture et la cession de services et établissements (de M. Guido De Padt et consorts ; Doc. **5-386/1**).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant le Code civil en matière de droit successoral en vue de prévoir que le rapport et la réduction se font non plus en nature, mais en valeur, et que la valeur à prendre en compte, tant pour les biens meubles que pour les biens immeubles, est estimée au moment de la donation (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-392/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi complétant l'article 870 du Code civil et l'article 591 du Code judiciaire en ce qui concerne les frais liés à la liquidation et au partage à la suite de l'ouverture d'une succession (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-393/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 915*bis*, §3, alinéa 1^{er}, du Code civil en ce qui concerne les droits successoraux du conjoint survivant en cas de séparation de fait (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-394/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi instaurant une procédure accélérée de détermination de la valeur d'un bien immobilier en indivision entre époux ou cohabitants en vue d'une liquidation-partage en cas de séparation (de M. Guy Swennen ; Doc. **5-397/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi réformant la procédure de liquidation-partage judiciaire (de Mme Christine Defraigne et consorts ; Doc. **5-405/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle, en vue d'améliorer les droits de la défense lors de l'information et de l'instruction judiciaire (de M. Philippe Mahoux ; Doc. **5-406/1**).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (de Mme Liesbeth Homans et consorts ; Doc. **5-438/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Propositions de loi spéciale

Article 77 de la Constitution

Proposition de loi spéciale relative au calcul de l'incidence financière des programmes électoraux (de M. Wouter Beke et consorts ; Doc. **5-219/1**).

Wetsvoorstel tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, wat het sluiten en overdragen van diensten en inrichtingen betreft (van de heer Guido De Padt c.s.; Stuk **5-386/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek inzake het erfrecht teneinde de inbreng en inkorting niet meer in natura, maar in waarde te bepalen en teneinde het tijdstip van de schenking als uitgangspunt voor de waardebepaling vast te leggen voor zowel roerende als onroerende goederen (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-392/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot aanvulling van artikel 870 van het Burgerlijk Wetboek en van artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de kosten verbonden aan de vereffening en verdeling ten gevolge van het opvallen van een nalatenschap (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-393/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 915*bis*, §3, eerste lid, van het Burgerlijk Wetboek, wat betreft het erfrecht van de langstlevende echtgenoot bij feitelijke scheiding (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-394/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel houdende invoering van een snelle procedure tot waardebeoordeling van een onroerend goed dat in onverdeeldheid is tussen echtgenoten en samenwonenden met het oog op de verdeling en vereffening bij scheiding (van de heer Guy Swennen; Stuk **5-397/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel houdende hervorming van de procedure van gerechtelijke vereffening-verdeling (van mevrouw Christine Defraigne c.s.; Stuk **5-405/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering teneinde de rechten van de verdediging beter te waarborgen tijdens het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek (van de heer Philippe Mahoux; Stuk **5-406/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde (van mevrouw Liesbeth Homans c.s.; Stuk **5-438/1**).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstellen van bijzondere wet

Artikel 77 van de Grondwet

Voorstel van bijzondere wet betreffende de berekening van de financiële impact van de aan de kiezer voorgestelde partijprogramma's (van de heer Wouter Beke c.s.; Stuk **5-219/1**).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Propositions de résolution

Proposition de résolution visant à mettre en place les états généraux « Animal et Société » (de Mme Christine Defraigne ; Doc. 5-173/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative à la formation à la conduite automobile (de M. François Bellot ; Doc. 5-294/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution relative à l'avenir des services publics (de M. François Bellot ; Doc. 5-300/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution visant à l'adaptation des aménagements de voirie afin d'augmenter la sécurité des utilisateurs de deux-roues motorisés (de M. François Bellot ; Doc. 5-301/1).

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Proposition de résolution relative aux droits des enfants et des jeunes hospitalisés en Belgique et particulièrement en services psychiatriques (services K) (de M. Philippe Mahoux et consorts ; Doc. 5-326/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de résolution relative à la problématique de la production d'agrocarburants liée à la sécurité alimentaire des pays en développement (de Mme Olga Zrihen et M. Philippe Mahoux ; Doc. 5-333/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative à l'accaparement des terres et à la gouvernance foncière dans les pays en développement (de Mme Olga Zrihen ; Doc. 5-337/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution relative à la définition d'une politique spécifique à l'égard des Belges de l'étranger (de M. François Bellot ; Doc. 5-343/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de résolution relative à la dénucléarisation de la Belgique (de M. Bert Anciaux ; Doc. 5-354/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie tot oprichting van de staten-generaal 'Dier en Maatschappij' (van mevrouw Christine Defraigne; Stuk 5-173/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de rijopleiding (van de heer François Bellot; Stuk 5-294/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende de toekomst van de overheidsdiensten (van de heer François Bellot; Stuk 5-300/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende een aangepaste weginrichting, teneinde de veiligheid van de gebruikers van tweewielige motorvoertuigen te verhogen (van de heer François Bellot; Stuk 5-301/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie met betrekking tot de rechten van kinderen en jongeren die in België in een ziekenhuis zijn opgenomen, meer bepaald in psychiatrische diensten (K-diensten) (van de heer Philippe Mahoux c.s.; Stuk 5-326/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie met betrekking tot de problematiek van de productie van agrobrandstoffen in het licht van de voedselveiligheid van de ontwikkelingslanden (van mevrouw Olga Zrihen en de heer Philippe Mahoux; Stuk 5-333/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende *land grabbing* en landbouwgrondbeleid in ontwikkelingslanden (van mevrouw Olga Zrihen; Stuk 5-337/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie betreffende de bepaling van een specifiek beleid ten aanzien van de Belgen in het buitenland (van de heer François Bellot; Stuk 5-343/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Voorstel van resolutie betreffende een kernwapenvrij België (van de heer Bert Anciaux; Stuk 5-354/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Proposition de résolution relative à la situation des droits humains en Iran, en particulier le cas de Sakineh Mohammadi-Ashtiani (de Mme Vanessa Matz et consorts ; Doc. 5-371/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition de résolution sur le concept stratégique de l'Alliance atlantique (de M. Armand De Decker et consorts ; Doc. 5-445/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Propositions de déclaration de révision de la Constitution

Proposition de déclaration de révision de l'article 168 de la Constitution (de M. Francis Delpérée ; Doc. 5-345/1).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Proposition de déclaration de révision du titre IV de la Constitution, en vue d'y insérer un article 168bis relatif au contrôle, par les Chambres fédérales et les parlements de communauté et de région, du respect du principe de subsidiarité par l'Union européenne (de M. Francis Delpérée ; Doc. 5-346/1).

– **Envoi à la commission des Affaires institutionnelles.**

Composition de commissions

En application de l'article 21-4, 2^{ème} phrase, du Règlement, les modifications suivantes ont été apportées dans la composition de la commission ci-après :

Commission des Affaires sociales :

- M. Patrick De Groote remplace M. Danny Pieters comme membre effectif ;
- M. Danny Pieters remplace M. Patrick De Groote comme membre suppléant.

Commission des Affaires étrangères et de la Défense :

- M. Bart Tommelein remplace M. Guido De Padt comme membre suppléant.

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

- de Mme Martine Taelman au ministre de la Justice sur « *les poursuites des infractions en matière d'excès de vitesse* » (n° 5-62)
- de M. Louis Ide à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *les résultats de l'examen de sortie en kinésithérapie* » (n° 5-63)

Voorstel van resolutie betreffende de situatie van de mensenrechten in Iran, in het bijzonder het geval van Sakineh Mohammadi-Ashtiani (van mevrouw Vanessa Matz c.s.; Stuk 5-371/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstel van resolutie over het strategisch concept van de Atlantische Alliantie (van de heer Armand De Decker c.s.; Stuk 5-445/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**

Voorstellen van verklaring tot herziening van de Grondwet

Voorstel van verklaring tot herziening van artikel 168 van de Grondwet (van de heer Francis Delpérée; Stuk 5-345/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Voorstel van verklaring tot herziening van titel IV van de Grondwet, om er een nieuw artikel 168bis in te voegen, betreffende het toezicht dat door de federale Kamers en de parlementen van de gemeenschappen en de gewesten wordt uitgeoefend op de naleving van het subsidiariteitsprincipe door de Europese Unie (van de heer Francis Delpérée; Stuk 5-346/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden.**

Samenstelling van commissies

Met toepassing van artikel 21-4, tweede zin, van het Reglement werden de volgende wijzigingen in de samenstelling van de volgende commissie aangebracht:

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden:

- De heer Patrick De Groote vervangt de heer Danny Pieters als effectief lid;
- De heer Danny Pieters vervangt de heer Patrick De Groote als plaatsvervangend lid.

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en Landsverdediging:

- De heer Bart Tommelein vervangt de heer Guido De Padt als plaatsvervangend lid.

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

- van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Justitie over “*de vervolging van snelheidsovertredingen*” (nr. 5-62)
- van de heer Louis Ide aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de resultaten van het uitgangsexamen kinesithérapie*” (nr. 5-63)

- de Mme Olga Zrihen à la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile sur « *la situation sociale et le plan de restructuration de la filiale belge de Brink's* » (n° 5-64)
- de Mme Cindy Franssen au secrétaire d'État aux Affaires sociales, chargé des Personnes handicapées sur « *l'appel à projets 'Actions en faveur des personnes handicapées' du 22 octobre 2010* » (n° 5-65)
- de Mme Cindy Franssen au ministre des Pensions et des Grandes villes sur « *plusieurs problèmes ponctuels survenant dans le cadre des estimations de pension* » (n° 5-66)
- de Mme Martine Taelman au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles et au ministre de la Justice sur « *la construction de nouvelles prisons* » (n° 5-67)
- **Ces demandes sont envoyées à la séance plénière.**

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Par message du 20 octobre 2010, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a fait connaître au Sénat qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

- **Pris pour notification.**

Assemblée de la Commission communautaire flamande

Par message du 22 octobre 2010, l'Assemblée de la Commission communautaire flamande a fait connaître au Sénat qu'elle s'est constituée en sa séance de ce jour.

- **Pris pour notification.**

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

Par message du 21 octobre 2010, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a fait connaître au Sénat qu'elle s'est constituée en sa séance de ce jour.

- **Pris pour notification.**

Assemblée de la Commission communautaire française

Par message du 22 octobre 2010, l'Assemblée de la Commission communautaire française a fait connaître au Sénat qu'elle s'est constituée en sa séance de ce jour.

- **Pris pour notification.**

- van mevrouw Olga Zrihen aan de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid over “*de sociale situatie en het herstructureringsplan bij het Belgische filiaal van Brink's*” (nr. 5-64)
- van mevrouw Cindy Franssen aan de staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Personen met een handicap over “*de projectoproep 'Acties ten gunste van personen met een handicap' van 22 oktober 2010*” (nr. 5-65)
- van mevrouw Cindy Franssen aan de minister van Pensioenen en Grote Steden over “*een aantal punctuele problemen bij het opmaken van pensioenramingen*” (nr. 5-66)
- van mevrouw Martine Taelman aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen en aan de minister van Justitie over “*het bouwen van nieuwe gevangenissen*” (nr. 5-67)
- **Deze vragen worden naar de plenaire vergadering verzonden.**

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Bij boodschap van 20 oktober 2010 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Parlement aan de Senaat laten weten dat het zich ter vergadering van die dag geconstitueerd heeft.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie

Bij boodschap van 22 oktober 2010 heeft de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie aan de Senaat laten weten dat hij zich ter vergadering van die dag geconstitueerd heeft.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Bij boodschap van 21 oktober 2010 heeft de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement aan de Senaat laten weten dat zij zich ter vergadering van die dag geconstitueerd heeft.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie

Bij boodschap van 22 oktober 2010 heeft de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie aan de Senaat laten weten dat zij zich ter vergadering van die dag geconstitueerd heeft.

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Évocation

Par message du 29 octobre 2010, le Sénat a informé la Chambre des représentants de la mise en œuvre, ce même jour, de l'évocation du projet de loi qui suit :

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (Doc. 5-407/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Messages de la Chambre

Par messages du 28 octobre 2010, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 80 de la Constitution

Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 6 avril 2010 portant reconnaissance des organisations professionnelles de praticiens d'une pratique non conventionnelle ou d'une pratique susceptible d'être qualifiée de non conventionnelle reconnues (Doc. 5-407/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 29 octobre 2010 ; la date limite pour l'évocation est le vendredi 12 novembre 2010.**
- **La Chambre a adopté le projet le 28 octobre 2010.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

Notification

Projet de loi portant assentiment aux actes internationaux suivants :

1. Traité portant révision du Traité instituant l'Union économique Benelux signé le 3 février 1958, et Déclaration, faits à La Haye le 17 juin 2008 ;
2. Protocole relatif aux privilèges et immunités de l'Union Benelux, fait à La Haye le 17 juin 2008 (Doc. 5-37/1).

- **La Chambre a adopté le projet le 28 octobre 2010 tel qu'il lui a été transmis par le Sénat.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 111/2010, rendu le 14 octobre 2010, en cause les questions préjudicielles relatives aux articles 103 (ancien) et 113 de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du

Evocatie

De Senaat heeft bij boodschap van 29 oktober 2010 aan de Kamer van volksvertegenwoordigers ter kennis gebracht dat tot evocatie is overgegaan, op die datum, van het volgend wetsontwerp:

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (Stuk 5-407/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 28 oktober 2010 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 6 april 2010 houdende erkenning van beroepsorganisaties van een niet-conventionele praktijk of van een praktijk die in aanmerking kan komen om als niet-conventionele praktijk gekwalificeerd te worden (Stuk 5-407/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 29 oktober 2010; de uiterste datum voor evocatie is vrijdag 12 november 2010.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 28 oktober 2010.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Kennisgeving

Wetsontwerp houdende instemming met volgende internationale akten:

1. Verdrag tot herziening van het op 3 februari 1958 gesloten Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, en Verklaring, gedaan te 's-Gravenhage op 17 juni 2008;
2. Protocol inzake de voorrechten en immunititeiten van de Benelux Unie, gedaan te 's-Gravenhage op 17 juni 2008 (Stuk 5-37/1).

- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 28 oktober 2010 zoals het haar door de Senaat werd overgezonden.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 111/2010, uitgesproken op 14 oktober 2010, inzake de prejudiciële vragen over de artikelen 103 (oud) en 113 van de wet van 14 juli 1991 betreffende de

- commerce et sur l'information et la protection du consommateur, posées par le Tribunal correctionnel de Charleroi (numéro du rôle 4816) ;
- l'arrêt n° 114/2010, rendu le 21 octobre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 335, §3, du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Huy (numéro du rôle 4836) ;
 - l'arrêt n° 115/2010, rendu le 21 octobre 2010, en cause la question préjudicielle relative aux articles 11, §3, 2°, et 44, §2, juncto l'article 5, §4, 2°, b), de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4841) ;
 - l'arrêt n° 116/2010, rendu le 21 octobre 2010, en cause le recours en annulation du décret de la Région flamande du 8 mai 2009 concernant le sous-sol profond, à tout le moins de son article 3, introduit par Patrick Speeckaert et Sven Boullart (numéro du rôle 4842) ;
 - l'arrêt n° 117/2010, rendu le 21 octobre 2010, en cause la question préjudicielle concernant les articles 2, 3°, et 22 à 24 du décret de la Région flamande du 20 avril 2001 relatif à l'organisation du transport de personnes par la route, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4781) ;
 - l'arrêt n° 119/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause les questions préjudicielles relatives à l'article 42, §2, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 avril 2007 réformant le divorce, posées par la Cour d'appel de Bruxelles (numéro du rôle 4839) ;
 - l'arrêt n° 120/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 116 du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4840) ;
 - l'arrêt n° 121/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause la question préjudicielle concernant l'article 29bis de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le Tribunal de police d'Anvers (numéro du rôle 4853) ;
 - l'arrêt n° 122/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 194quater, §1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, tel qu'il a été inséré par l'article 6 de la loi du 24 décembre 2002 modifiant le régime des sociétés en matière d'impôts sur les revenus et instituant un système de décision anticipée en matière fiscale, posée par le Tribunal de première instance de Mons (numéro du rôle 4862) ;
 - l'arrêt n° 123/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause les questions préjudicielles concernant l'article 21, §5, du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posées par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéros du rôle 4863, 4864, 4865 et 4866, affaires jointes) ;
 - l'arrêt n° 124/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause les recours en annulation du décret de la Communauté
- handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Charleroi (rolnummer 4816);
- het arrest nr. 114/2010, uitgesproken op 21 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 335, §3, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Hoei (rolnummer 4836);
 - het arrest nr. 115/2010, uitgesproken op 21 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 11, §3, 2°, en 44, §2, juncto artikel 5, §4, 2°, b), van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4841);
 - het arrest nr. 116/2010, uitgesproken op 21 oktober 2010, inzake het beroep tot vernietiging van het decreet van het Vlaamse Gewest van 8 mei 2009 betreffende de diepe ondergrond, minstens van artikel 3 ervan, ingesteld door Patrick Speeckaert en Sven Boullart (rolnummer 4842);
 - het arrest nr. 117/2010, uitgesproken op 21 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag over de artikelen 2, 3°, en 22 tot 24 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4781);
 - het arrest nr. 119/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vragen over artikel 42, §2, eerste lid, van de wet van 27 april 2007 betreffende de hervorming van de echtscheiding, gesteld door het Hof van Beroep te Brussel (rolnummer 4839);
 - het arrest nr. 120/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 116 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4840);
 - het arrest nr. 121/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag over artikel 29bis van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de Politie rechtbank te Antwerpen (rolnummer 4853);
 - het arrest nr. 122/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag over artikel 194quater, §1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals ingevoegd bij artikel 6 van de wet van 24 december 2002 tot wijziging van de vennootschapsregeling inzake inkomstenbelastingen en tot instelling van een systeem van voorafgaande beslissingen in fiscale zaken, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Bergen (rolnummer 4862);
 - het arrest nr. 123/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vragen betreffende artikel 21, §5, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummers 4863, 4864, 4865 en 4866, samengevoegde zaken);
 - het arrest nr. 124/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de beroepen tot vernietiging van het decreet van de

flamande du 23 octobre 2009 portant interprétation des articles 44, 44*bis* et 62, §1^{er}, 7^o, 9^o et 10^o, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, introduits par John Aad et autres, par Christiane Asselman et autres et par la commune de Linkebeek et autres (numéro du rôle 4877, 4879 et 4882, affaires jointes) ;

- l'arrêt n° 125/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 8, §1^{er}, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posée par le Tribunal correctionnel de Hasselt (numéro du rôle 4889) ;
 - l'arrêt n° 126/2010, rendu le 28 octobre 2010, en cause la question préjudicielle relative à l'article 1278, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Hasselt (numéro du rôle 4893) ;
 - l'arrêt n° 128/2010, rendu le 4 novembre 2010, en cause la question préjudicielle relative aux articles 40 à 47 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posée par le Tribunal de première instance de Liège (numéro du rôle 4835).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle relative à l'article 106, §2, des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées par arrêté royal du 17 juillet 1991, posée par le Tribunal de première instance de Charleroi (numéro du rôle 5029) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 72*bis* de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, inséré par l'article 5 de la loi du 20 juillet 2005, posée par le Tribunal de commerce de Charleroi (numéro du rôle 5031) ;
- la question préjudicielle concernant l'article 5 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail, posée par le Tribunal correctionnel de Charleroi (numéro du rôle 5032) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 42 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, posée par le Tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 5033) ;
- les questions préjudicielles relatives à l'article 22*ter* de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel qu'il a été remplacé par l'article 8 de la loi-programme du 27 décembre 2004, posées par le Tribunal du travail de Huy (numéro du rôle 5036) ;
- les questions préjudicielles relatives à l'article 1370, 1^o, du Code judiciaire, posée par le Juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque (numéros du rôle 5043 et 5044, affaires

Vlaamse Gemeenschap van 23 oktober 2009 houdende interpretatie van de artikelen 44, 44*bis* en 62, §1, 7^o, 9^o en 10^o, van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, ingesteld door John Aad en anderen, door Christiane Asselman en anderen en door de gemeente Linkebeek en anderen (rolnummers 4877, 4879 en 4882, samengevoegde zaken);

- het arrest nr. 125/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag over artikel 8, §1, eerste lid, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door de Correctionele Rechtbank te Hasselt (rolnummer 4889);
 - het arrest nr. 126/2010, uitgesproken op 28 oktober 2010, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1278, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt (rolnummer 4893);
 - het arrest nr. 128/2010, uitgesproken op 4 november 2010, inzake de prejudiciële vraag over de artikelen 40 tot 47 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Luik (rolnummer 4835).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 106, §2, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 17 juli 1991, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Charleroi (rolnummer 5029);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 72*bis* van de faillissementswet van 8 augustus 1997, ingevoegd bij artikel 5 van de wet van 20 juli 2005, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Charleroi (rolnummer 5031);
- de prejudiciële vraag over artikel 5 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk, gesteld door de Correctionele rechtbank te Charleroi (rolnummer 5032);
- de prejudiciële vraag over artikel 42 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 5033);
- de prejudiciële vragen over artikel 22*ter* van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals vervangen bij artikel 8 van de programmawet van 27 december 2004, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Hoei (rolnummer 5036);
- de prejudiciële vragen betreffende artikel 1370, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door de Vrederechter van het kanton Fontaine-l'Évêque (rolnummers 5043 en 5044,

jointes).

– **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- le recours en annulation des articles 4.1^o, 6, 10, 25, 42 et 43 de la loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard, introduit par la société de droit maltais « Betfair International ENC. » et l'association de droit anglais « Remote Gambling Association » (numéro du rôle 5011) ;
 - le recours en annulation des articles 10, alinéa 1^{er}, et 138, 1^o, de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur, introduit par l'asbl « Vlaams Komitee voor Brussel » (numéro du rôle 5035) ;
 - les recours en annulation de la loi du 3 mars 2010 modifiant la partie XII de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, confirmé par la loi-programme du 30 décembre 2001, introduits par Stefaan Verbeke, par Arnold Baudechon et autres, et par Patriek Blancke et autres (numéros du rôle 5038 et 5039, joints au 5019) ;
 - le recours en annulation des articles 4 et 25 du décret de la Communauté française du 18 mars 2010 « modifiant le décret du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre, en ce qui concerne les inscriptions en première année du secondaire », introduit par Laurence Aarcq et autres (numéro du rôle 5040).
- **Pris pour notification.**

Collège des procureurs généraux – Suivi législatif

Par lettre du 29 octobre 2010, le président du Collège des procureurs généraux a transmis, conformément à l'article 11 de la loi du 25 avril 2007 instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, le rapport annuel pour 2009-2010.

- **Envoi au Comité parlementaire chargé du suivi législatif.**

Fonds de vieillissement

Par lettre du 22 octobre 2010, le Président du conseil d'administration du Fonds de vieillissement a transmis au Sénat, conformément à l'article 41 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement, le rapport annuel 2009 du Fonds de vieillissement.

samengevoegde zaken).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het beroep tot vernietiging van de artikelen 4.1^o, 6, 10, 25, 42 en 43 van de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen, ingesteld door de vennootschap naar Maltees recht "Betfair International ENC." en de vereniging naar Engels recht "Remote Gambling Association" (rolnummer 5011);
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 10, eerste lid, en 138, 1^o, van de wet van 6 april 2010 betreffende marktpraktijken en consumentenbescherming, ingesteld door de vzw "Vlaams Komitee voor Brussel" (rolnummer 5035);
 - de beroepen tot vernietiging van de wet van 3 maart 2010 tot wijziging van deel XII van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, bekrachtigd door de programmawet van 30 december 2001, ingesteld door Stefaan Verbeke, door Arnold Baudechon en anderen, en door Patriek Blancke en anderen (rolnummers 5038 en 5039, toegevoegd aan 5019);
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 4 en 25 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 18 maart 2010 "tot wijziging van het decreet van 24 juli 1997 dat de prioritaire taken bepaalt van het basisonderwijs en van het secundair onderwijs en de structuren organiseert die het mogelijk maken ze uit te voeren, op het gebied van de inschrijvingen in het eerste jaar van het secundair onderwijs", ingesteld door Laurence Aarcq en anderen (rolnummer 5040).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

College van procureurs-generaal – Wetsevaluatie

Bij brief van 29 oktober 2010 heeft de voorzitter van het College van procureurs-generaal, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 25 april 2007 tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie, aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag voor 2009-2010.

- **Verzonden naar het Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie.**

Zilverfonds

Bij brief van 22 oktober 2010 heeft de Voorzitter van de raad van bestuur van het Zilverfonds, overeenkomstig artikel 41 van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds aan de Senaat overgezonden, het jaarverslag 2009 van het Zilverfonds.

- **Envoi à la commission des Affaires sociales et à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Parlement européen

Par lettre du 7 octobre 2010, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après :

- Résolution législative du Parlement européen du 7 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la libre circulation des travailleurs à l'intérieur de l'Union ;
- Résolution législative du Parlement européen du 7 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant l'authentification des pièces en euros et le traitement des pièces en euros impropres à la circulation ;
- Résolution législative du Parlement européen du 7 septembre 2010 sur la proposition de décision du Parlement européen et du Conseil portant octroi d'une assistance macrofinancière à la République de Moldavie ;
- Résolution législative du Parlement européen du 7 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Conseil portant suspension, à titre temporaire, des droits autonomes du tarif douanier commun à l'importation de certains produits industriels dans les régions autonomes de Madère et des Açores ;
- Résolution législative du Parlement européen du 7 septembre 2010 sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord sur l'entraide judiciaire en matière pénale entre l'Union européenne et le Japon ;
- Résolution du Parlement européen du 7 septembre 2010 : Développer le potentiel d'emplois d'une nouvelle économie durable ;
- Résolution du Parlement européen du 7 septembre 2010 EEE-Suisse : obstacles à la pleine mise en œuvre du marché intérieur ;
- Résolution législative du Parlement européen du 8 septembre 2010 relative à la position du Conseil en première lecture en vue de l'adoption de la directive du Parlement européen et du Conseil relative à la protection des animaux utilisés à des fins scientifiques ;
- Résolution du Parlement européen du 8 septembre 2010 sur la situation des droits de l'homme en Iran, en particulier les cas de Sakineh Mohammadi-Ashtiani et de Zahra Bahrami ;
- Résolution du Parlement européen du 9 septembre 2010 sur « Mieux légiférer » – 15^{ème} rapport annuel de la Commission conformément à l'article 9 du protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité ;
- Résolution du Parlement européen du 9 septembre 2010 sur

- **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden en naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Europees Parlement

Bij brief van 7 oktober 2010 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Unie;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de echtheidscontrole van euromunten en de behandeling van euromunten die ongeschikt zijn voor circulatie;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 over het voorstel voor een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot toekenning van macrofinanciële bijstand aan de Republiek Moldavië;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 over het voorstel voor een verordening van de Raad tot tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van bepaalde industrieproducten in de autonome regio's Madeira en de Azoren;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 betreffende het ontwerpbesluit van de Raad inzake de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Japan betreffende wederzijdse rechtshulp in strafzaken;
- Resolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 over de ontwikkeling van het werkgelegenheidspotentieel van een nieuwe duurzame economie;
- Resolutie van het Europees Parlement van 7 september 2010 over de Europese Economische Ruimte en Zwitserland: belemmeringen voor de volledige tenuitvoerlegging van de interne markt;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 8 september 2010 betreffende het standpunt, door de Raad in eerste lezing vastgesteld met het oog op de aanneming van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bescherming van dieren die voor wetenschappelijke doeleinden worden gebruikt;
- Resolutie van het Europees Parlement van 8 september 2010 over de mensenrechtensituatie in Iran, en met name de veroordelingen van Sakineh Mohammadi-Ashtiani en Zahra Bahrami;
- Resolutie van het Europees Parlement van 9 september 2010 over 'De wetgeving verbeteren' overeenkomstig artikel 9 van het Protocol betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid;
- Resolutie van het Europees Parlement van

la situation des Roms et la libre circulation des personnes dans l'Union européenne ;

- Résolution du Parlement européen du 9 septembre 2010 sur la situation du Jourdain et en particulier de la zone correspondant au cours inférieur du fleuve ;
- Résolution du Parlement européen du 9 septembre 2010 sur le refus du Kenya d'arrêter le Président Omar Al-Bachir,

adoptées au cours de la période de session du 6 au 9 septembre 2010.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**

Par lettre du 12 octobre 2010, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après :

- Résolution du Parlement européen du 21 septembre 2010 sur l'achèvement du marché intérieur en ce qui concerne le commerce en ligne ;
- Résolution législative du Parlement européen du 21 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil sur les enquêtes et la prévention des accidents et des incidents dans l'aviation civile ;
- Résolution législative du Parlement européen du 21 septembre 2010 concernant des mesures visant à garantir la sécurité de l'approvisionnement en gaz et abrogeant la directive 2004/67/CE ;
- Résolution législative du Parlement européen du 21 septembre 2010 sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la République islamique du Pakistan sur la réadmission des personnes en séjour irrégulier ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de directive du Conseil portant modification de la directive 2008/9/CE définissant les modalités du remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée, prévu par la directive 2006/112/CE, en faveur des assujettis qui ne sont pas établis dans l'État membre du remboursement, mais dans un autre État membre ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant, en ce qui concerne la pharmacovigilance des médicaments à usage humain, le règlement (CE) n° 726/2004 établissant des procédures communautaires pour l'autorisation et la surveillance en ce qui concerne les médicaments à usage humain et à usage vétérinaire, et instituant une Agence européenne des médicaments ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de directive du

9 septembre 2010 over de situatie van de Roma en het vrije verkeer in de Europese Unie;

- Resolutie van het Europees Parlement van 9 september 2010 over de situatie van de Jordaan en met name de benedenloop;
- Resolutie van het Europees Parlement van 9 september 2010 over Kenia, dat president Omar al-Bashir niet aangehouden heeft,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 6 tot en met 9 september 2010.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

Bij brief van 12 oktober 2010 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

- Resolutie van het Europees Parlement van 21 september 2010 over de voltooiing van de interne markt voor e-handel;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad inzake onderzoek en preventie van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende maatregelen tot veiligstelling van de aardgasvoorziening en houdende intrekking van Richtlijn 2004/67/EG;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 21 september 2010 inzake het ontwerpbesluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Unie en de Islamitische Republiek Pakistan betreffende de overname van illegaal verblijvende personen;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een richtlijn van de Raad houdende wijziging van Richtlijn 2008/9/EG tot vaststelling van nadere voorschriften voor de in Richtlijn 2006/112/EG vastgestelde teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen die niet in de lidstaat van teruggaaf maar in een andere lidstaat gevestigd zijn;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, wat de geneesmiddelenbewaking van geneesmiddelen voor menselijk gebruik betreft, van Verordening (EG) nr. 726/2004 tot vaststelling van communautaire procedures voor het verlenen van vergunningen en het toezicht op geneesmiddelen voor menselijk en diergeneeskundig gebruik en tot oprichting van een Europees Geneesmiddelenbureau;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 inzake het voorstel voor een richtlijn

Parlement européen et du Conseil modifiant, en ce qui concerne la pharmacovigilance, la directive 2001/83/CE instituant un code communautaire relatif aux médicaments à usage humain ;

- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil instituant une Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la surveillance macroprudentielle du système financier et instituant un Comité européen du risque systémique ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant les directives 1998/26/CE, 2002/87/CE, 2003/6/CE, 2003/41/CE, 2003/71/CE, 2004/39/CE, 2004/109/CE, 2005/60/CE, 2006/48/CE, 2006/49/CE et 2009/65/CE en ce qui concerne les compétences de l'Autorité bancaire européenne, l'Autorité européenne des assurances et des pensions professionnelles et l'Autorité européenne des marchés financiers ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil instituant une Autorité bancaire européenne ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Conseil confiant à la Banque centrale européenne des missions spécifiques relatives au fonctionnement du Comité européen du risque systémique ;
- Résolution législative du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil instituant une Autorité européenne des marchés financiers ;
- Résolution du Parlement européen du 22 septembre 2010 sur l'application des droits de propriété intellectuelle sur le marché intérieur,

adoptées au cours de la période de session du 20 au 23 septembre 2010.

- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**

Par lettre du 19 octobre 2010, le président du Parlement européen a transmis au Sénat les textes ci-après :

- Résolution législative du Parlement européen du 7 octobre 2010 relative à la position du Conseil en première

van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging, wat de geneesmiddelenbewaking betreft, van Richtlijn 2001/83/EG tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik;

- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het op de markt brengen en het gebruik van biociden;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende communautair macroprudentieel toezicht op het financiële stelsel en tot oprichting van een Europees Comité voor systeemrisico's;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van de Richtlijnen 1998/26/EG, 2002/87/EG, 2003/6/EG, 2003/41/EG, 2003/71/EG, 2004/39/EG, 2004/109/EG, 2005/60/EG, 2006/48/EG, 2006/49/EG en 2009/65/EG wat de bevoegdheden van de Europese Bankautoriteit, de Europese Autoriteit voor verzekeringen en bedrijfspensioenen en de Europese Autoriteit voor effecten en markten betreft;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese Bankautoriteit;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een verordening van de Raad tot toewijzing aan de Europese Centrale Bank van specifieke taken betreffende de werking van het Europees Comité voor systeemrisico's;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot oprichting van een Europese Autoriteit voor effecten en markten;
- Resolutie van het Europees Parlement van 22 september 2010 over versterkte handhaving van intellectuele-eigendomsrechten in de interne markt,

aangenomen tijdens de vergaderperiode van 20 tot en met 23 september 2010.

- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**

Bij brief van 19 oktober 2010 heeft de voorzitter van het Europees Parlement aan de Senaat volgende teksten overgezonden:

- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 oktober 2010 betreffende het standpunt, door de Raad in

- lecture en vue de l'adoption du règlement du Parlement européen et du Conseil visant à étendre les dispositions du règlement (CE) n° 883/2004 et du règlement (CE) n° 987/2009 aux ressortissants des pays tiers qui ne sont pas déjà couverts par ces dispositions uniquement en raison de leur nationalité ;
- Résolution législative du Parlement européen du 7 octobre 2010 sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 539/2001 fixant la liste des pays tiers dont les ressortissants sont soumis à l'obligation de visa pour franchir les frontières extérieures des États membres et la liste de ceux dont les ressortissants sont exemptés de cette obligation ;
 - Résolution du Parlement européen du 7 octobre 2010 sur les défaillances dans le domaine de la protection des droits de l'homme et de la justice en République démocratique du Congo ;
 - Résolution du Parlement européen du 7 octobre 2010 sur la Journée mondiale contre la peine de mort ;
 - Résolution du Parlement européen du 7 octobre 2010 sur l'action de l'Union européenne dans les domaines de l'exploration pétrolière et de l'extraction du pétrole en Europe ;
 - Résolution du Parlement européen du 7 octobre 2010 sur Bâle II et la révision des directives sur les exigences de fonds propres (CRD 4),
- adoptées au cours de la période de session du 6 au 7 octobre 2010.
- **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense et au Comité d'avis fédéral chargé des questions européennes.**
- eerste lezing vastgesteld met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot uitbreiding van Verordening (EG) nr. 883/2004 en Verordening (EG) nr. 987/2009 tot de onderdanen van derde landen die enkel door hun nationaliteit nog niet onder deze verordeningen vallen;
- Wetgevingsresolutie van het Europees Parlement van 7 oktober 2010 over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van deze plicht zijn vrijgesteld;
 - Resolutie van het Europees Parlement van 7 oktober 2010 over falende bescherming van de mensenrechten en justitie in de Democratische Republiek Congo;
 - Resolutie van het Europees Parlement van 7 oktober 2010 over de Werelddag tegen de doodstraf;
 - Resolutie van het Europees Parlement van 7 oktober 2010 over EU-maatregelen inzake aardolieprospectie en -winning in Europa;
 - Resolutie van het Europees Parlement van 7 oktober 2010 over Bazel II en herziening van de richtlijn inzake kapitaalvereisten (CRD 4),
- aangenomen tijdens de vergaderperiode van 6 tot en met 7 oktober 2010.
- **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging en naar het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden.**